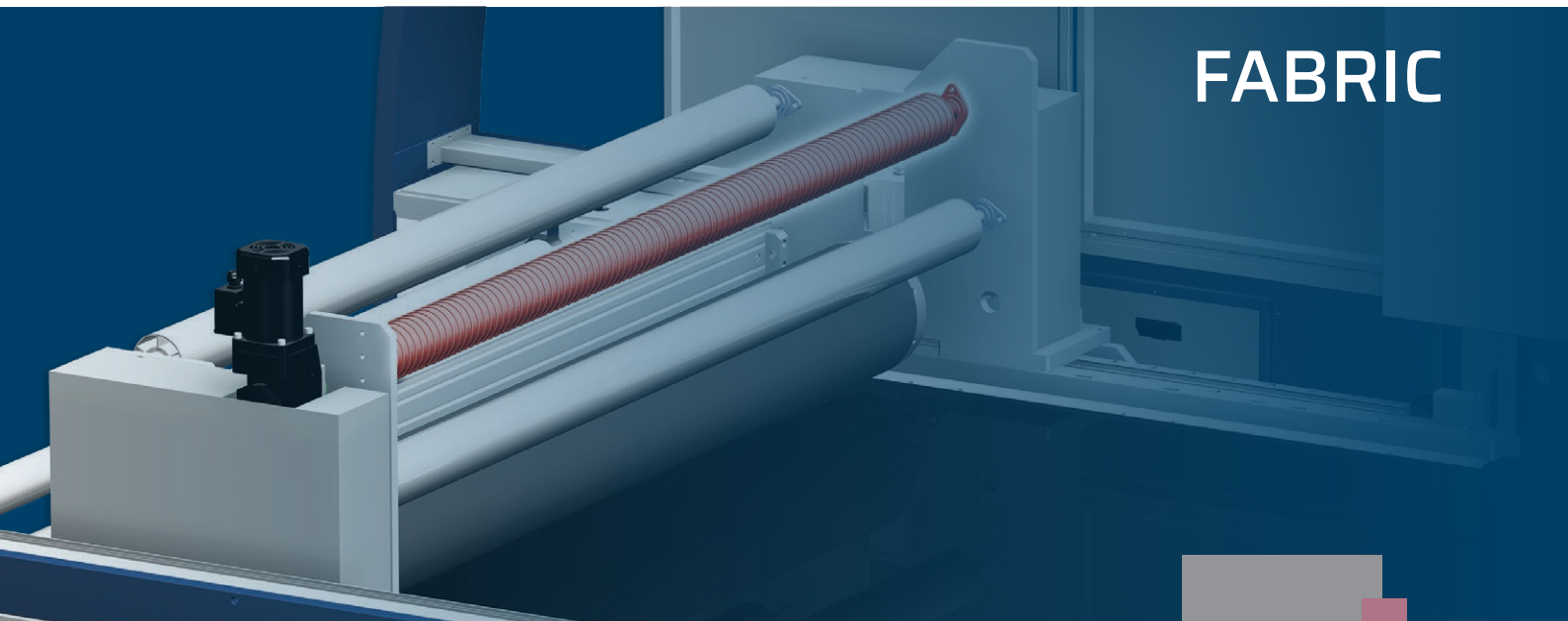
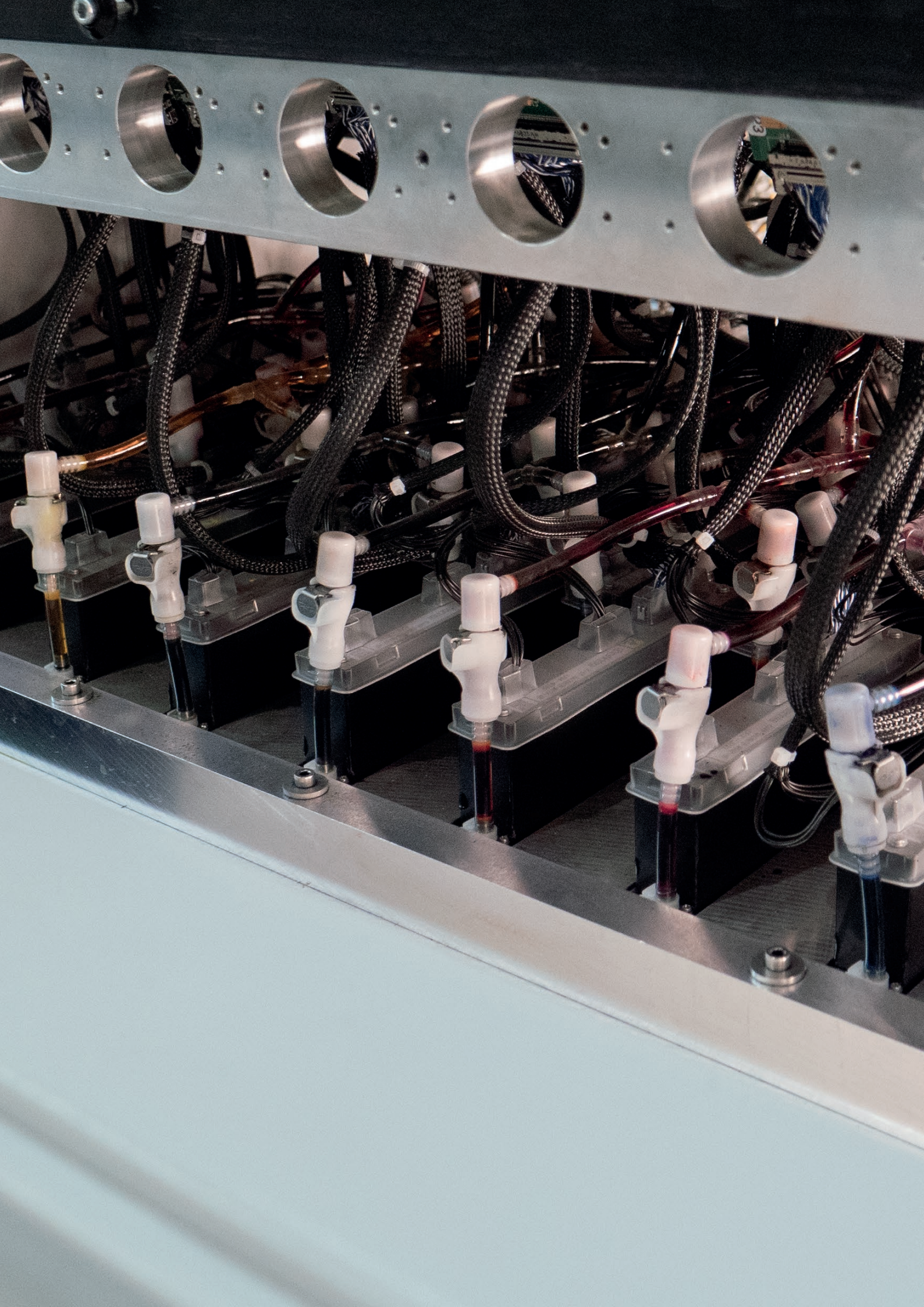


# Machine optional

**FABRIC**











# MS Printing Solutions

**MS Printing Solution is a Dover Digital Printing company.**

[www.doverdigitalprinting.com](http://www.doverdigitalprinting.com)

A long family history now reaching its 4th generation, full of experience and passion.

Tradition is very important for MS and with this deep knowledge of our industry, we strongly believe in the success of innovation.

The MS knowledge and experience allows us to develop innovative products for the demanding and ever-changing market of digital textile printing.

Our modern technologies allow us to improve any aspect of textile printing, starting from performance and up to including the important environmental issues.

The versatility of these digital technologies also opens the way to different printed applications such as paper and plastic substrates.

*"The digital revolution is far more significant than the invention of writing or even of printing."*

**MS Printing Solution è una società del gruppo Dover.**

[www.doverdigitalprinting.com](http://www.doverdigitalprinting.com)

Un percorso lungo quattro generazioni ricco di esperienza e di passione.

Per MS la tradizione è importante ed è proprio su questa consapevolezza che si deve ricercare il successo di un innovatore.

Sarebbe impossibile innovare senza conoscere profondamente le origini di un prodotto, la storia di un settore.

Le tecnologie moderne consentono di migliorare ogni aspetto della stampa: dalla performance produttiva alla sostenibilità ambientale.

La versatilità delle moderne tecnologie consente d'affacciarsi a numerosi settori oltre a quello tessile quali la carta e materiali plastici.

*"La rivoluzione digitale è molto più rilevante dell'invenzione della scrittura e persino di quella della stampa."*

**MS Printing Solutions es una sociedad del grupo Dover.**

[www.doverdigitalprinting.com](http://www.doverdigitalprinting.com)

Un recorrido de cuatro generaciones enriquecido de experiencia y pasión.

Para MS la tradición es muy importante y es en base a este conocimiento que se puede encontrar el éxito de un innovador.

Sería imposible innovar sin conocer profundamente la origen de un producto, la historia de un sector.

Las tecnologías modernas permiten mejorar cada aspecto de la impresión: desde la eficiencia de la producción hasta la sostenibilidad ambiental.

La versatilidad de las tecnologías modernas permiten incursionar en numerosos sectores más allá del textil, como en el papel o en materiales plásticos.

*"La revolución digital es mucho más significativa que la invención de la escritura o hasta de la imprenta."*

**MS Printing Solutions é uma empresa do grupo Dover.**

[www.doverdigitalprinting.com](http://www.doverdigitalprinting.com)

Uma longa história familiar que chega agora à sua 4ª geração, cheia de experiência e paixão.

A tradição é muito importante para a MS, e com esse profundo conhecimento da nossa indústria acreditamos fortemente no sucesso da inovação.

O conhecimento e a experiência da MS nos permitem desenvolver produtos inovadores para o mercado exigente e em constante mudança de estamaria digital têxtil.

Nossas modernas tecnologias nos permitem melhorar qualquer aspecto da impressão têxtil, desde o desempenho até a inclusão das importantes questões ambientais.

A versatilidade dessas tecnologias digitais também abre caminho para diferentes aplicações de impressão, como substratos de papel e plástico.

*"Dijital devrim, yazı ve hatta baskıdan çok daha büyük bir öneme sahiptir."*







# Index

6	Ink dust exhauster	14	Lapper stand
7	Cold fixed pressure roll	15	Axial unwinder from big roll
7	Light cold movable pressure roll	15	Axial unwinder from big roll or fold
8	Heated driven pressure roll	16	Brushes device for unwinder
9	Motorised widener roll	16	Big roll axial winder
9	Unwinder centering device	17	Big roll tangential winder with folding device
10	Unwinder carbon expandable shaft	18	J-Box
10	Winder carbon expandable shaft	19	IR lamps
11	Brushes roll for winder	20	Curve-D
11	Protective paper unwinder	20	Hot air blower
12	8 Colors	21	Power-D
12	Washing unit sponge group	22	Qwizard
13	Side guides	24	<b>Machine configurations</b>
14	Air blade		



Suitable for:  
JP5evo  
JP6  
JP7  
JPKevo  
Mini Lario



 **ENG**

**INK DUST EXHAUSTER**

System consisting of a vacuum cleaner, equipped with nozzles located on the printer, for extraction of ink powders that could be produced during printing.

 **ITA**

**ASPIRATORE POLVERI DI INCHIOSTRO**

Sistema composto da un aspiratore, dotato di bocchette dislocate sulla stampante, per l'estrazione delle polveri di inchiostro che potrebbero prodursi durante la stampa.

 **ESP**

**EXPULSOR DE POLVO DE TINTA**

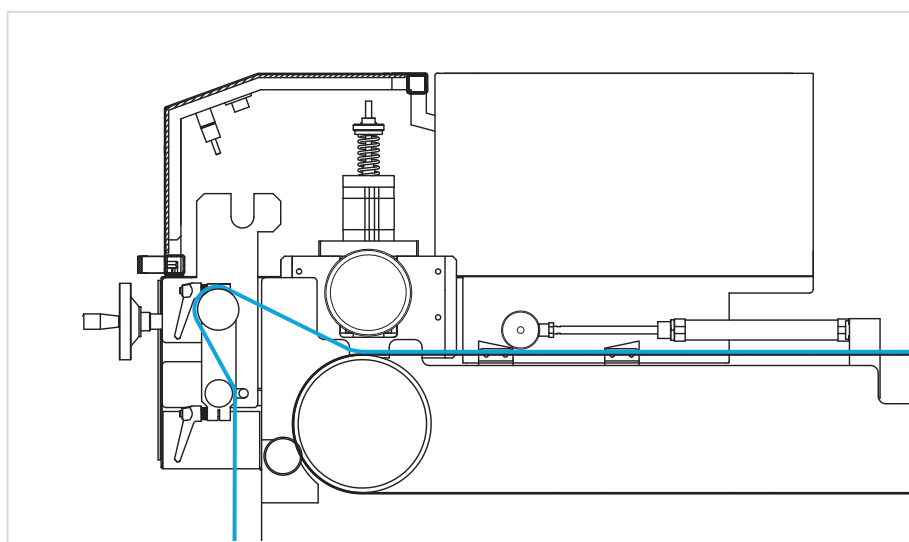
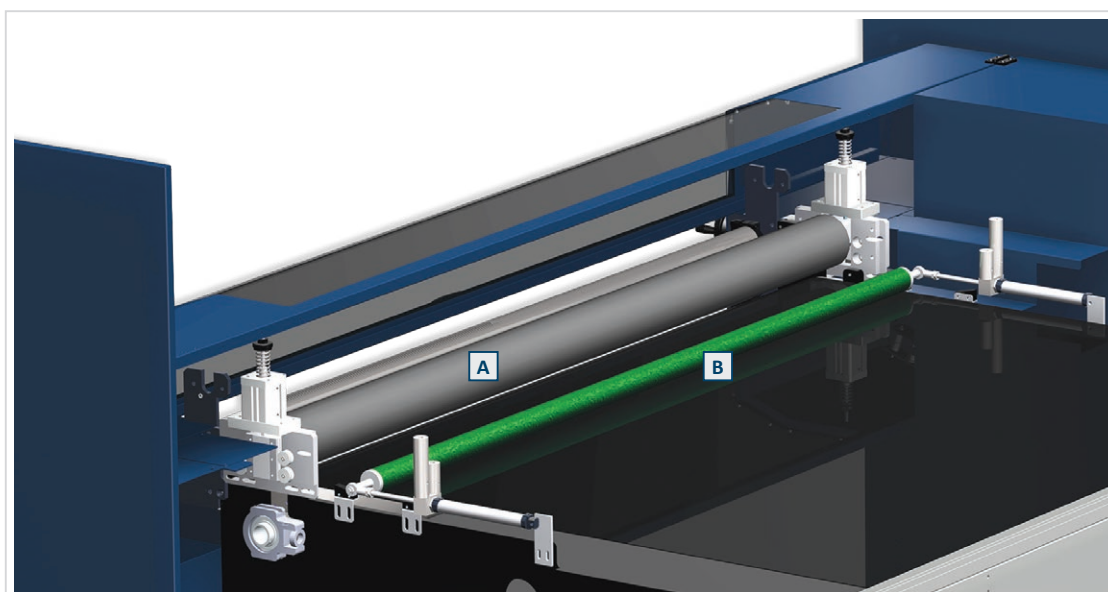
Sistema consistente en una aspiradora, equipada con boquillas situadas en la impresora, para extracción de polvos de tinta que puedan producirse durante la impresión.

 **POR**

**EXAUSTOR DE PÓ DE TINTA**

Sistema composto por um aspirador, equipado com bicos localizados na impressora, para extração de pós de tinta que podem ser produzidos durante a impressão.





Suitable for:

JP5evo

JP6

JP7

 **ENG**

**COLD FIXED PRESSURE ROLL (A)**

A fixed cylinder that presses the media improving adherence to the printing belt.

**LIGHT COLD MOVABLE PRESSURE ROLL (B)**

Mechanically actuated cylinder that stretches the fabric on the printing belt. Supplied in combination with the "Cold fixed pressure roll".

 **ITA**

**CILINDRO PRESSORE FISSO FREDDO (A)**

Cilindro fisso che premendo sul media consente di migliorarne l'adesione al tappeto da stampa.

**CILINDRO PRESSORE MOBILE FREDDO LEGGERO (B)**

Cilindro dotato di movimentazione meccanica che permette di distendere il tessuto sul tappeto da stampa. Fornito in abbinamento col "Cilindro pressore fisso freddo".

 **ESP**

**RODILLO DE PRESIÓN FIJO EN FRÍO (A)**

Cilindro fijo que presiona el medio, mejorando la adherencia a la cinta de impresión.

**RODILLO DE PRESIÓN MÓVIL EN FRÍO LIGERO (B)**

Cilindro con activación mecánica que estira el tejido en la cinta de impresión. Proporcionado combinado con el "Rodillo de presión fijo en frío".

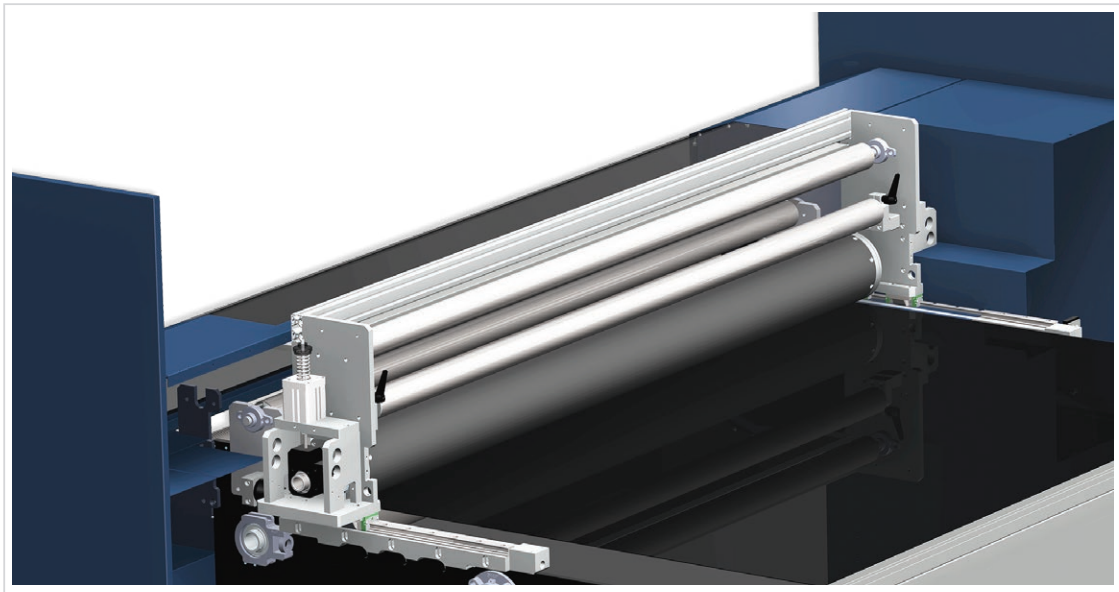
 **POR**

**ROLO FRIO DE PRESSÃO FIXA (A)**

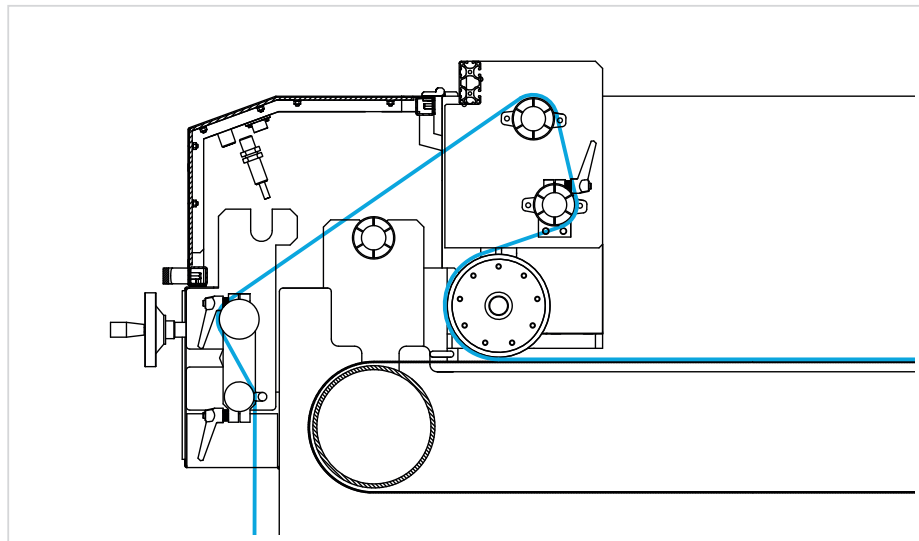
Um cilindro fixo que pressiona a mídia melhorando a aderência à correia de impressão.

**ROLO FRIO DE PRESSÃO MÓVEL (B)**

Cilindro de atuação mecânica que estica o tecido na correia de impressão. Fornecido em combinação com o "Rolo frio de pressão fixa".



Suitable for:  
JP6  
JP7  
JPKevo  
Mini Lario



ENG

**HEATED DRIVEN PRESSURE ROLL**  
Mechanically actuated cylinder, electrically heated, that stretches the fabric on the printing belt in an optimal way.



ITA

**CILINDRO PRESSORE MOBILE RISCALDATO**  
Cilindro riscaldato elettricamente, dotato di movimentazione meccanica che permette di stendere il tessuto sul tappeto da stampa in maniera ottimale.



ESP

**RODILLO DE PRESIÓN IMPULSADO CALEFACTADO**  
Cilindro con activación mecánica, calentado eléctricamente, que estira el tejido sobre la cinta de impresión de forma óptima.



POR

**ROLO DE PRESSÃO MOVIDO A CALOR**  
Cilindro de atuação mecânica, aquecido eletricamente, que estica o tecido na correia de impressão de forma ideal.



Suitable for:  
JP5evo  
JP6  
JP7  
JPKevo  
Mini Lario



 ENG

#### MOTORISED WIDENER ROLL

Through a motorised cylinder having a helical profile, it allows to stretch the fabric before it is laid on the printing belt.

 ITA

#### CILINDRO ALLARGATORE MOTORIZZATO

Tramite un cilindro motorizzato dotato di un profilo elicoidale permette di distendere il tessuto prima che venga steso sul tappeto da stampa.

 ESP

#### ROLLO EXTENSOR MOTORIZADO

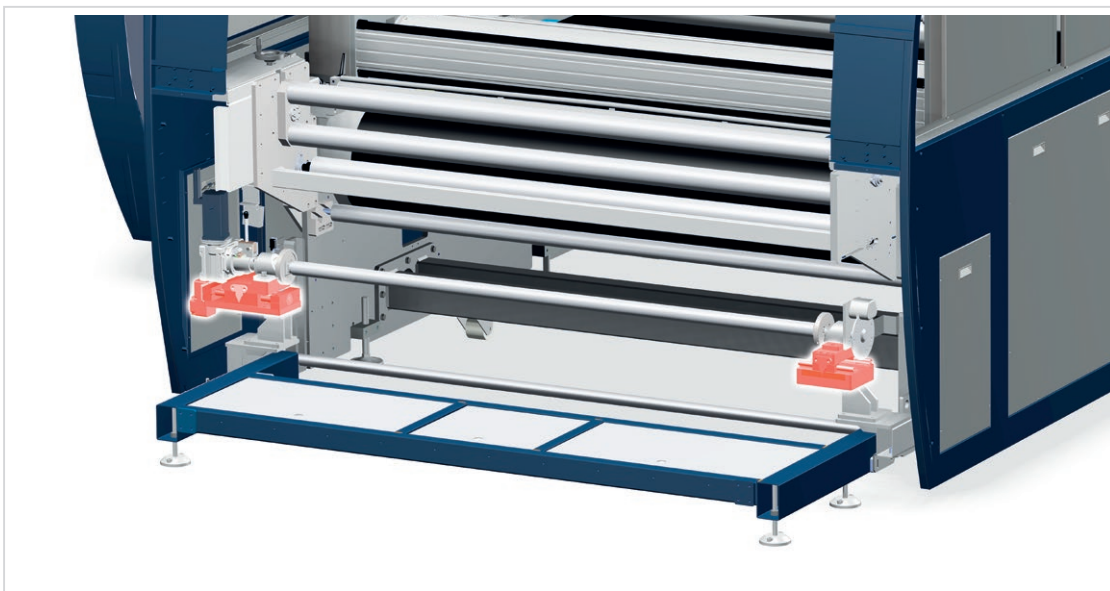
Mediante un cilindro motorizado de perfil helicoidal, permite estirar el tejido antes de asentarlo en la correa de impresión.

 POR

#### ROLO ALARGADOR MOTORIZADO

Através de um cilindro motorizado com um perfil helicoidal, permite esticar o tecido antes de ser colocado na correia de impressão.

Suitable for:  
JPKevo  
Mini Lario



 ENG

#### UNWINDER CENTERING DEVICE

It allows to compensate for any movement of the fabric entering the printer, due to the irregularity of the reel, thus allowing to apply the media on the carpet keeping it aligned.

 ITA

#### CENTRATORE PER SVOLGITORE

Permette di compensare eventuali spostamenti del tessuto in ingresso alla stampante, dovuti all'irregolarità della bobina, consentendo così di applicare il media sul tappeto mantenendolo allineato.

 ESP

#### DISPOSITIVO DE CENTRADO DE DESENROLLADOR

Permite compensar cualquier movimiento del tejido que entra en la impresora debido a la irregularidad del carrete, permitiendo aplicar el medio sobre la correa manteniéndolo alineado.

 POR

#### DISPOSITIVO DE CENTRALIZAÇÃO DO DESENROLAMENTO

Permite compensar qualquer movimento do tecido ao entrar na impressora, devido à irregularidade dos rolos, permitindo assim a aplicação da mídia sobre o carpete mantendo-o alinhado.

Suitable for:  
JP4  
JP4evo



ENG

**UNWINDER CARBON EXPANDABLE SHAFT**

Carbon version lighter and more rigid than the standard one.



ITA

**ALBERO AD ESPANSIONE SVOLGITORE IN CARBONIO**

Versione in carbonio più leggera e rigida di quella standard.



ESP

**EJE EXPANSIBLE DE CARBONO DE DESENROLLADOR**

Versión de carbono más ligera y rígida que la estándar.



POR

**EIXO EXPANSÍVEL DE CARBONO DE DESENROLAMENTO**

Versão em carbono mais leve e mais rígida do que a padrão.

Suitable for:  
JP4  
JP4evo



ENG

**WINDER CARBON EXPANDABLE SHAFT**

Carbon version lighter and more rigid than the standard one.



ITA

**ALBERO AD ESPANSIONE AVVOLGITORE IN CARBONIO**

Versione in carbonio più leggera e rigida di quella standard.



ESP

**EJE EXPANSIBLE DE CARBONO DE ENROLLADOR**

Versión de carbono más ligera y rígida que la estándar.



POR

**EIXO EXPANSÍVEL DE CARBONO DE ENROLAMENTO**

Versão em carbono mais leve e mais rígida do que a padrão.



Suitable for:  
JP4  
JP4evo



 ENG

**BRUSHES ROLL FOR WINDER**  
Cylinder with bristles that flattens any waves of the fabric.

 ITA

**CILINDRO ALLARGATORE PER AVVOLGITORE**  
Cilindro dotato di setole che viene utilizzato per distendere le eventuali ondulazioni presenti sul tessuto.

 ESP

**CILINDRO EXTENSOR PARA ENROLLADOR**  
Cilindro con cerdas que aplana cualquier onda del tejido.

 POR

**CILINDRO DE EXTENSÃO PARA ENROLADOR**  
Cilindro com cerdas que aplana as ondulações do tecido.

Suitable for:  
JP4  
JP4evo  
JP5evo  
JP6



 ENG

**PROTECTIVE PAPER UNWINDER**  
It allows to unwind a roll of protection paper up to 250 mm in diameter that is interposed in the fabric while being rewound in roll.

 ITA

**SVOLGITORE CARTA DI PROTEZIONE**  
Permette di svolgere un rotolo di carta di protezione con diametro fino a 250 mm che viene interposta nel tessuto mentre viene riavvolto in bobina.

 ESP

**DESENROLLADOR DE PAPEL PROTECTOR**  
Permite desenrollar un rollo de papel protector de hasta 250 mm de diámetro que se interpone en el tejido durante el enrollado en el rollo.

 POR

**DESENROLAMENTO DE PAPEL DE PROTEÇÃO**  
Permite desenrollar um rolo de papel de proteção de até 250 mm de diâmetro que é interposto no tecido enquanto é rebobinado em rolo.

Suitable for:

JP4  
JP4evo  
JP5evo  
JP6  
JP7  
JPKevo  
Mini Lario



ENG

**8 COLORS**

The machine is equipped in such a way that it can handle 8 different colors or double four-color printing.



ITA

**8 COLORI**

La macchina viene equipaggiata in modo tale che possa gestire 8 colori diversi oppure la doppia quadricromia.



ESP

**8 COLORES**

La maquinaria está equipada de forma que pueda gestionar 8 colores distintos o doble impresión a cuatro colores.



POR

**8 CORES**

A máquina está equipada para poder lidar com 8 cores diferentes ou impressão em quatro cores dupla.

Suitable for:

JPKevo  
Mini Lario



ENG

**WASHING UNIT SPONGE GROUP**

Adjustable sponge, positioned at the entrance of the washing system. It increases the ability to remove impurities on the printing belt.



ITA

**GRUPPO SPUGNA PER LAVAGGIO**

Spugna regolabile, posizionata in ingresso al sistema di lavaggio, permette di aumentarne la capacità di rimozione delle impurità presenti sul tappeto di stampa.



ESP

**GRUPO DE ESPONJA DE UNIDAD DE LAVADO**

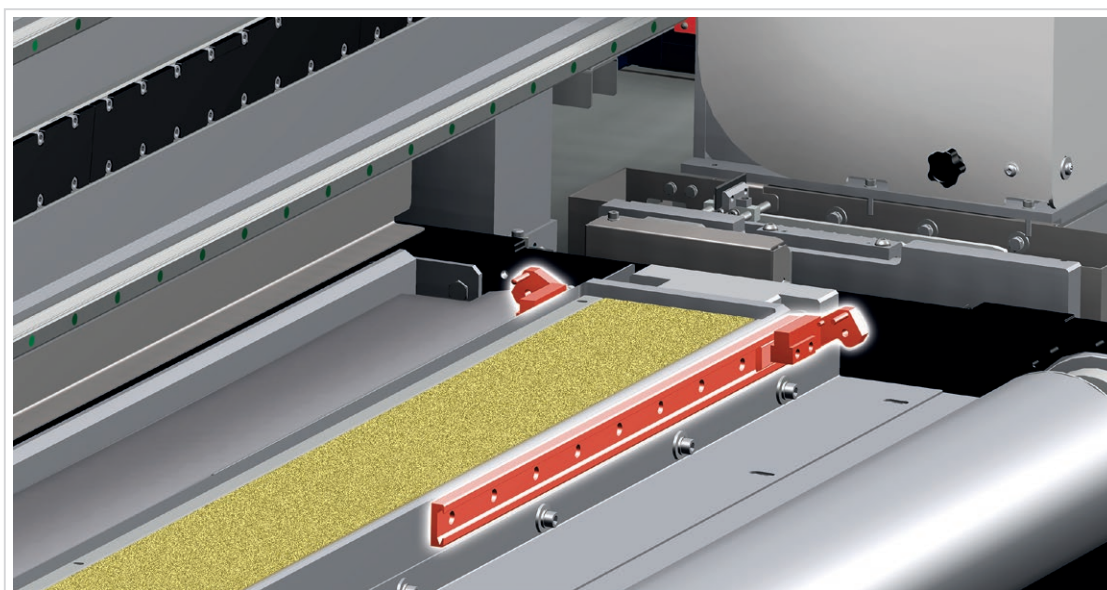
Esponja ajustable, situada en la entrada del sistema de lavado. Aumenta la capacidad de eliminar impurezas en la cinta de impresión.



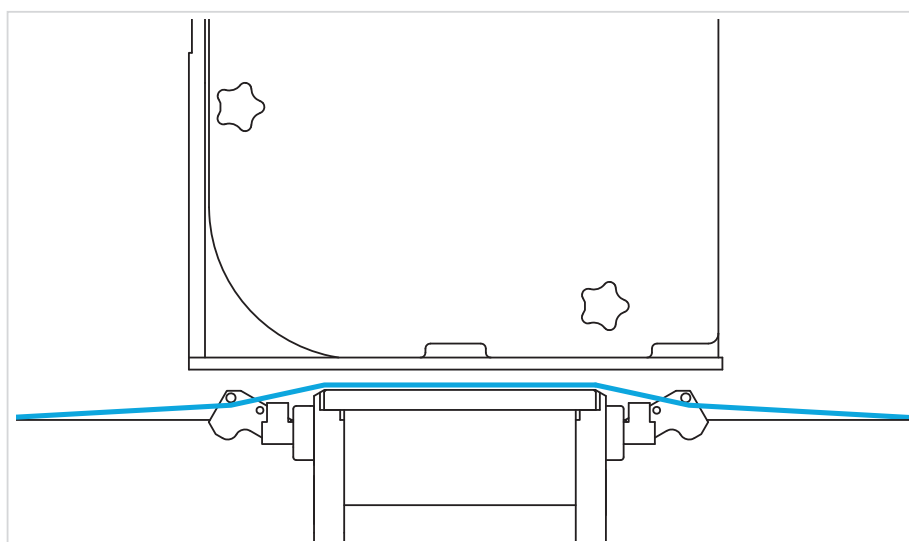
POR

**GRUPO DE ESPONJA DO EQUIPAMENTO DE LAVAGEM**

Esponja ajustável, posicionada na entrada do sistema de lavagem. Isso aumenta a capacidade de remover impurezas na correia de impressão.



Suitable for:  
JP4  
JP4evo



 ENG

#### SIDE GUIDES

A mechanical system that make the selvages on the media adhere on the printing surface.

 ITA

#### PREMI CIMOSSE

Sistema meccanico che permette di mantenere adese al piano stampa le cimosse presenti sul media.

 ESP

#### PRENSA DE ORILLO

Sistema mecánico que hace que los orillos del medio se adhieran a la superficie de impresión.

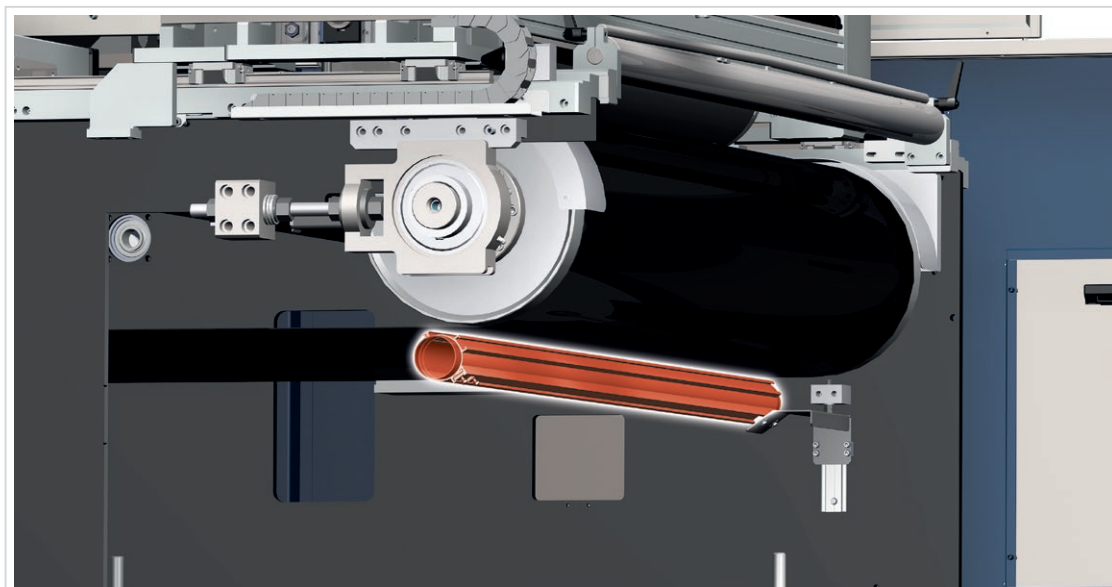
 POR

#### PRENSA DE BORDA

Um sistema mecânico que faz as bordas na mídia aderirem na superfície de impressão.



Suitable for:  
JPKevo  
Mini Lario



ENG

**AIR BLADE**

A high-speed air jet, emitted by a special profile, removes any drops of water on the printing mat after washing.



ITA

**LAMA D'ARIA**

Un getto d'aria ad alta velocità, emesso da un apposito profilo, rimuove le eventuali gocce di acqua presenti sul tappeto da stampa dopo il lavaggio.



ESP

**RANURA DE AIRE**

Un chorro de aire a alta velocidad, procedente de un perfil especial, elimina las gotas de agua de la banda de impresión después del lavado.

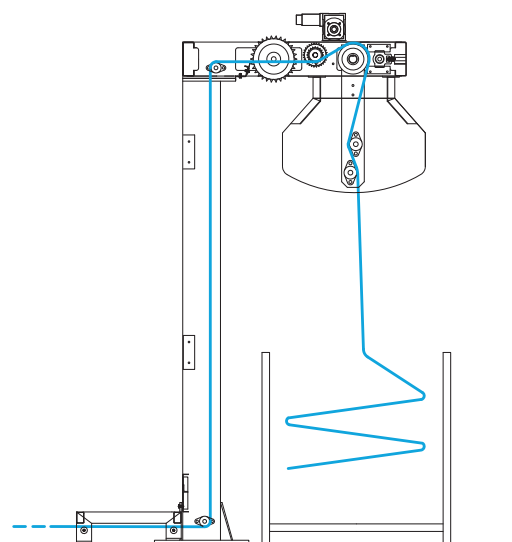


POR

**LÂMINA DE AR**

Um jato de ar de alta velocidade, emitido por um perfil especial, remove quaisquer gotas de água na placa de impressão após a lavagem.

Suitable for:  
JP5evo



ENG

**LAPPER STAND**

The Lapper Stand folds the fabric into a trolley after the printing and drying processes.



ITA

**PIANTANA FALDATORE**

La Piantana Faldatore permette di stendere in falda il tessuto in un carrello dopo il processo di stampa ed asciugatura.



ESP

**SOPORTE PLEGADOR**

El soporte plegador pliega el tejido sobre un carrito tras los procesos de impresión y secado.



POR

**LAPPER STAND**

O Lapper Stand dobra o tecido em um carrinho depois dos processos de impressão e secagem.

Suitable for:

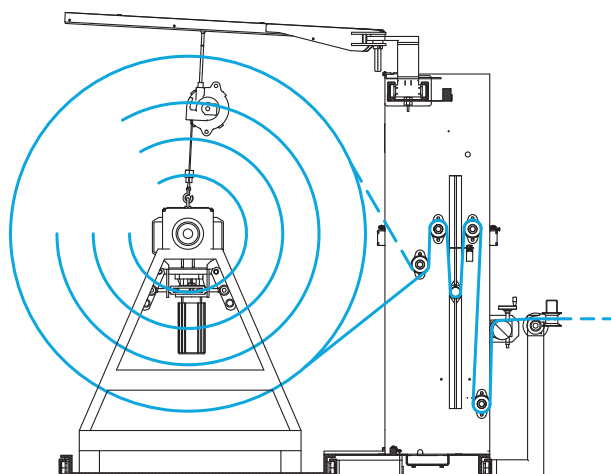
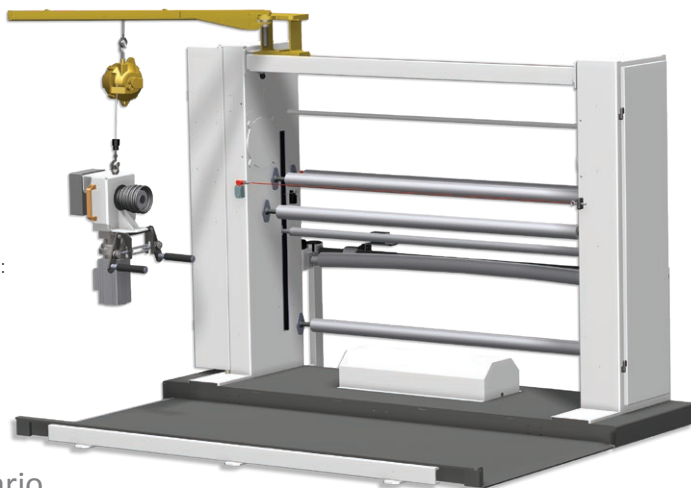
JP5evo

JP6

JP7

JPKevo

Mini Lario



ENG

**AXIAL UNWINDER FROM BIG ROLL**

Axial unwinder from trolley for rolls up to 1800 mm in diameter. It keeps the fabric entering the printer in the position selected by the operator thanks to a special centring system that compensates for any shifts in the roll.

ITA

**SVOLGITORE ASSIALE DA GRANDE ROTOLO**

Svolgitore assiale da carrello per bobine fino a 1800 mm di diametro. Mantiene il tessuto in ingresso alla stampante nella posizione prescelta dall'operatore grazie ad un apposito sistema centratore che compensa eventuali spostamenti presenti nel rolo.

ESP

**DESENROLLADOR AXIAL DE ROLLO GRANDE**

Desenrollador axial desde el carro para rollos de hasta 1800 mm de diámetro. Mantiene centrado en el tejido que entra en la impresora en la posición seleccionada por el operario gracias a un sistema de centrado especial que compensa cualquier oscilación del rolo.

POR

**DESENROLADOR AXIAL DO GRANDE ROLO**

Desenrolador axial do carrinho para rolagens de até 1800 mm de diâmetro. Ele mantém o tecido entrando na impressora na posição seleccionada pelo operador graças a um sistema de centralização especial que compensa todas as mudanças no rolo.

Suitable for:

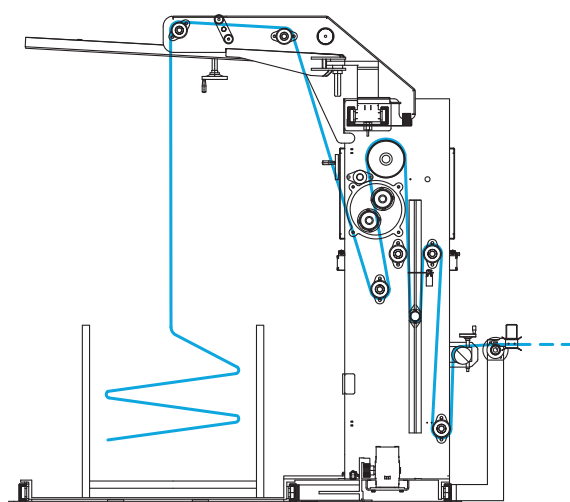
JP5evo

JP6

JP7

JPKevo

Mini Lario



ENG

**AXIAL UNWINDER FROM BIG ROLL OR FOLD**

Axial unwinder from trolley for rolls up to 1800 mm in diameter or fold. It keeps the fabric entering the printer in the position selected by the operator thanks to a special centring system that compensates for any shifts in the roll.

ITA

**SVOLGITORE ASSIALE DA GRANDE ROTOLO O DA FALDA**

Svolgitore assiale da carrello per bobine fino a 1800 mm di diametro oppure da falda. Mantiene il tessuto in ingresso alla stampante nella posizione prescelta dall'operatore grazie ad un apposito sistema centratore che compensa eventuali spostamenti presenti nel rolo.

ESP

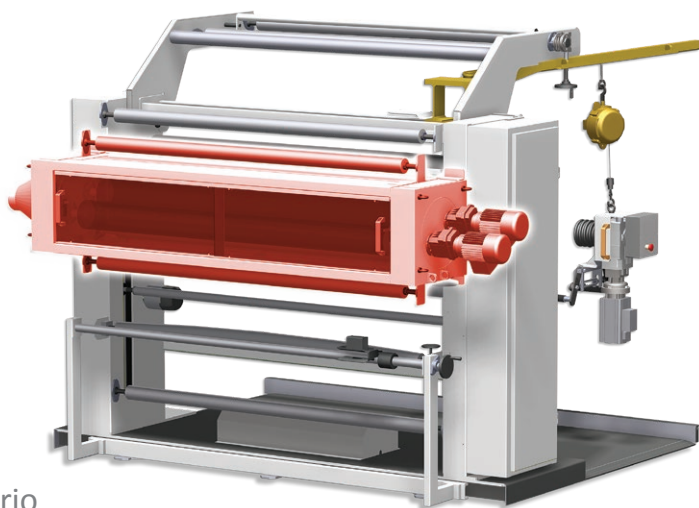
**DESENROLLADOR AXIAL DE ROLLO GRANDE O PLIEGUE**

Desenrollador axial desde el carro para rollos de hasta 1800 mm de diámetro o pliegues. Mantiene centrado en el tejido que entra en la impresora en la posición seleccionada por el operario gracias a un sistema de centrado especial que compensa cualquier oscilación del rolo.

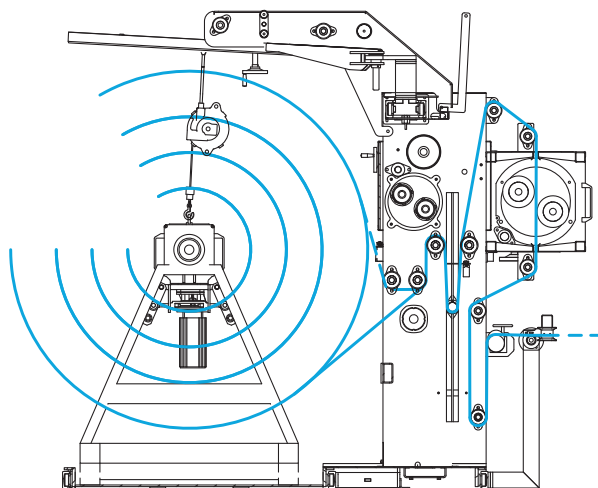
POR

**DESENROLADOR AXIAL DO GRANDE ROLO OU DOBRA**

Desenrolador axial do carrinho para rolagens de até 1800 mm de diâmetro ou dobra. Ele mantém o tecido entrando na impressora na posição seleccionada pelo operador graças a um sistema de centralização especial que compensa todas as mudanças no rolo.



Suitable for:  
JP5evo  
JP6  
JP7  
JPKevo  
Mini Lario



 **ENG**

**BRUSHES DEVICE FOR UNWINDER**

Accessory to be mounted on the unwinder unit that allows (through two motorised brushes) to remove residual threads, dust and other foreign bodies from the surface of the fabric before entering the printer. It can be connected to a system for vacuum cleaning residues.

 **ITA**

**GRUPPO SPAZZOLATRICE PER SVOLGITORE**

Accessorio da montare sull'unità svolgitore che permette (tramite due spazzole motorizzate) di rimuovere fili residui, pulviscolo e altri corpi estranei dalla superficie del tessuto prima dell'ingresso alla stampante. È predisposto al collegamento ad un sistema per l'aspirazione dei residui rimossi.

 **ESP**

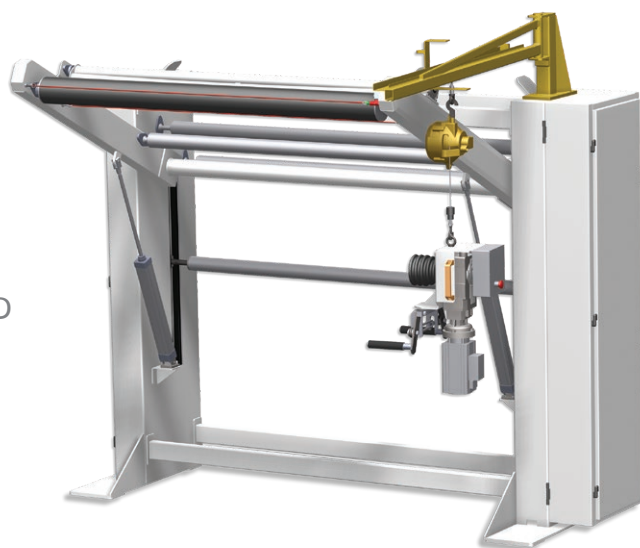
**DISPOSITIVO DE CEPILLOS PARA DESENROLLADOR**

Accesorio para montar en la unidad desenrolladora que permite (mediante dos cepillos motorizados) eliminar restos de hilos, polvo y otros objetos extraños de la superficie del tejido antes de que entre en la impresora. Puede conectarse a un sistema para aspirar residuos.

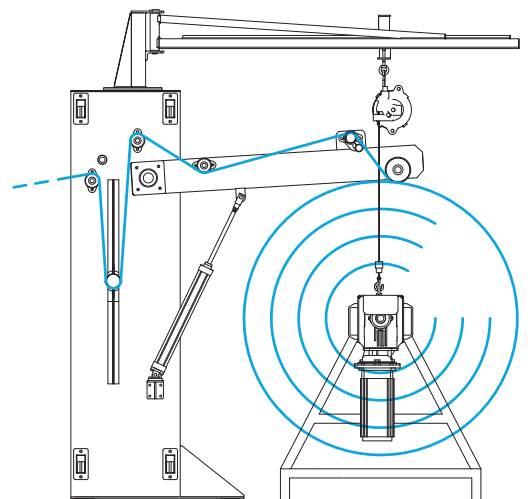
 **POR**

**DISPOSITIVO DE ESCOVAS PARA DESENROLADOR**

Acessório para ser montado na unidade de desenrolamento que permite (através de duas escovas motorizadas) remover fios residuais, poeira e outros corpos estranhos da superfície do tecido antes de entrar na impressora. Ele pode ser conectado a um sistema para resíduos de limpeza a vácuo.



Suitable for:  
Power-D



 **ENG**

**BIG ROLL AXIAL WINDER**

Axial winder for rewinding the fabric in rolls up to 1600 mm in diameter. It can be equipped with:

**PAPER UNWINDER TROLLEY**

Unwinder trolley for paper to be interposed in the fabric roll.

 **ITA**

**AVVOLGITORE ASSIALE IN GRANDE ROTOLO**

Avvolgitore assiale che permette di riavvolgere il tessuto in bobine fino a 1600 mm di diametro. Può essere accessoriatato con:

**CARRELLO SVOLGITORE PER CARTA**

Carrello svolgitore per carta da interporre nel rotolo di tessuto.

 **ESP**

**ENROLLADOR AXIAL DE ROLLO GRANDE**

Enrollador axial para enrollar el tejido en rollos de hasta 1600 mm de diámetro.

Puede estar equipado con:

**CARRO DESENROLLADOR DE PAPEL**

Carro desenrollador para interponer papel en el rollo de tejido.

 **POR**

**ENROLADOR AXIAL PARA GRANDE ROLO**

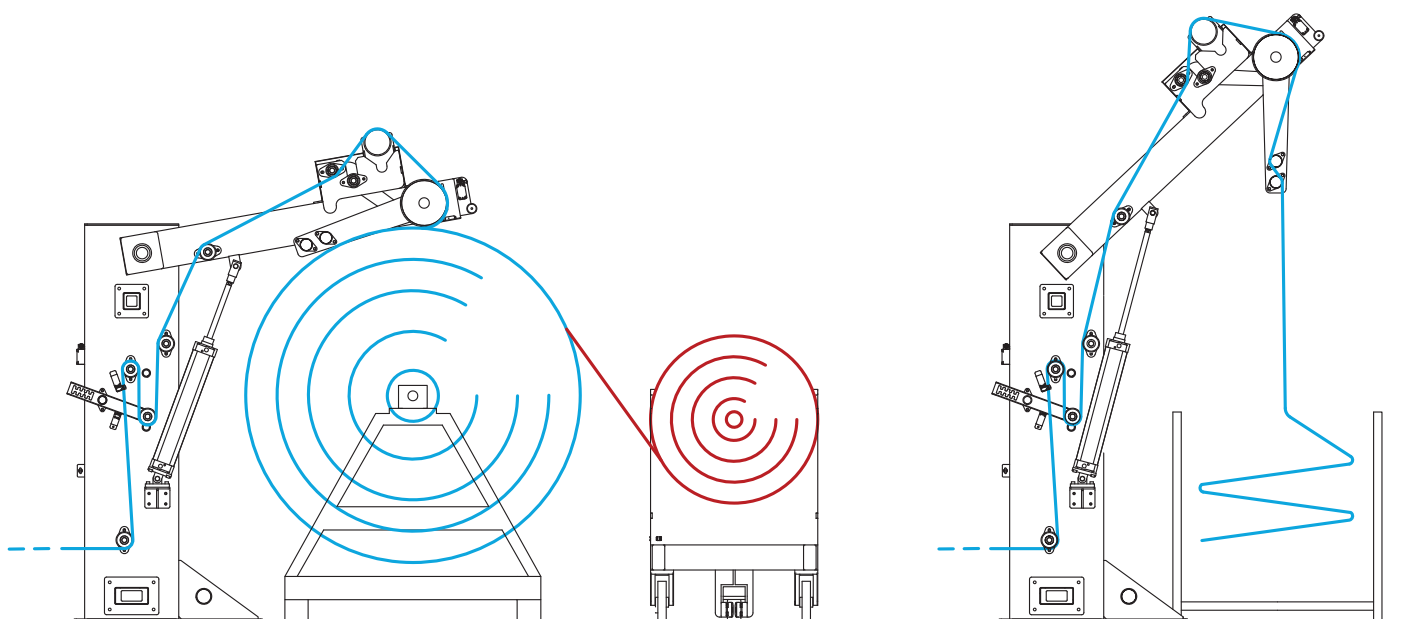
Enrolador axial para rebobinar o tecido em rolos de até 1600 mm de diâmetro. Pode ser equipado com:

**CARRINHO DESENROLADOR DE PAPEL**

Carrinho desenrolador para papel a ser interposto no rolo de tecido.



Suitable for:  
Power-D



 ENG

#### **BIG ROLL TANGENTIAL WINDER WITH FOLDING DEVICE**

Dual-function winder: based on need, it collects the fabric in rolls up to 1500 mm in diameter or folds it inside a trolley.

It can be equipped with:

#### **PAPER UNWINDER TROLLEY**

Unwinder trolley for paper to be interposed in the fabric roll.

 ITA

#### **AVVOLGITORE TANGENZIALE IN GRANDE ROTOLO CON FALDATORE**

Avvolgitore dotato di doppia funzionalità: in base alla necessità permette di accumulare il tessuto sia in bobine fino a 1500 mm di diametro sia di depositarlo in falde all'interno di un carrello. Può essere accessoriatato con:

#### **CARRELLINO SVOLGITORE PER CARTA**

Carrellino svolgitore per carta da interporre nel rotolo di tessuto.

 ESP

#### **ENROLLADOR TANGENCIAL DE ROLLO GRANDE CON SISTEMA DE PLEGADO**

Enrollador de función dual: según las necesidades, recoge el tejido en rollos de hasta 1500 mm de diámetro o lo pliega dentro de un carro. Puede estar equipado con:

#### **CARRO DESENROLLADOR DE PAPEL**

Carro desenrollador para interponer papel en el rollo de tejido.

 POR

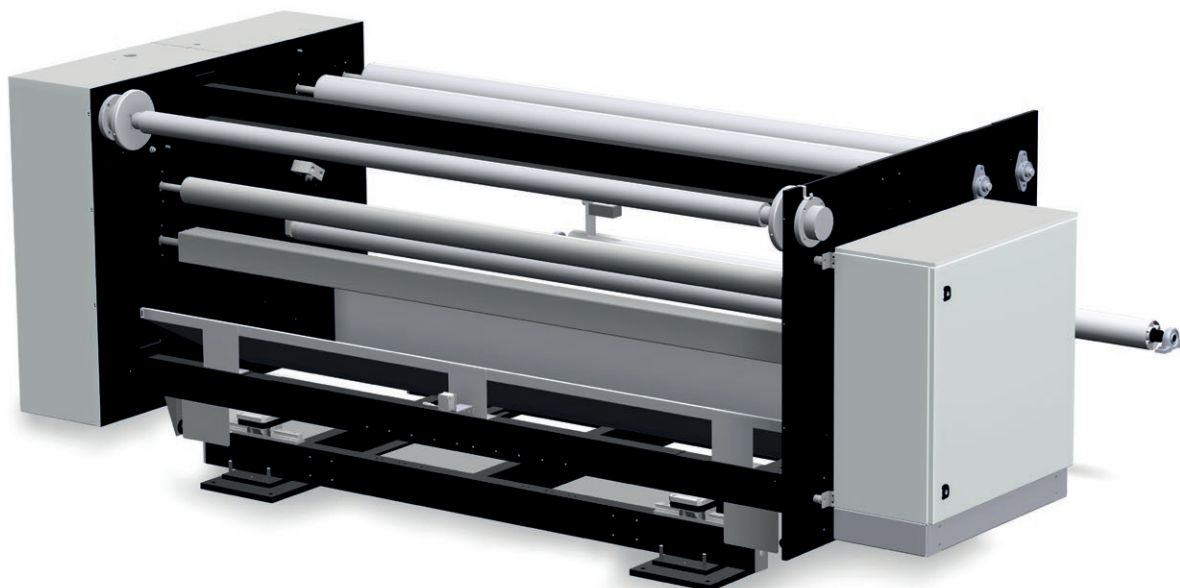
#### **ENROLADOR TANGENCIAL PARA GRANDE ROLO COM SISTEMA DE DOBRAS**

Enrolador de dupla função: com base na necessidade, ele coleta o tecido em rolos de até 1500 mm de diâmetro ou dobra dentro de um carrinho. Pode ser equipado com:

#### **CARRINHO DESENROLLADOR DE PAPEL**

Carrinho desenrollador para papel a ser interposto no rolo de tecido.

Suitable for:  
JPKevo



 **ENG**

**J-BOX**

Unwinder for fabric equipped with a storage system that allows the replacement of the reels without having to interrupt the printing. It is equipped with a special centering device that allows to compensate for any movement of the fabric entering the printer, due to the irregularity of the reel, thus allowing to apply the media on the carpet keeping it aligned.

 **ITA**

**J-BOX**

Svolgitore per tessuto dotato di un sistema di accumulo che consente la sostituzione delle bobine senza dover interrompere la stampa. È dotato di un apposito sistema centratore che permette di compensare eventuali spostamenti del tessuto in ingresso alla stampante, dovuti all'irregolarità della bobina, consentendo così di applicare il media sul tappeto mantenendolo allineato.

 **ESP**

**J-BOX**

Desenrollador para tejido equipado con un sistema de almacenamiento que permite sustituir los carretes sin tener que interrumpir la impresión. Está equipado con un dispositivo de centrado especial que permite compensar cualquier movimiento del tejido que entra en la impresora debido a la irregularidad del carrete, permitiendo aplicar el medio sobre la correa manteniéndolo alineado.

 **POR**

**J-BOX**

Desenrolamento para tecido equipado com um sistema de armazenamento que permite a substituição dos rolos sem precisar interromper o processo de impressão. É equipado com um dispositivo de centralização especial que permite compensar qualquer movimento do tecido que entra na impressora, devido à irregularidade do rolo, permitindo assim a aplicação da mídia sobre o carpete, mantendo-o alinhado.

Suitable for:  
JP4  
JP4evo



 ENG

#### IR LAMPS

Infrared lamps which integrate within the printers, allow you to print, dry, and rewind without increasing machine dimensions.

 ITA

#### LAMPADIE IR

Lampade a raggi infrarossi che si integrano all'interno delle stampanti permettendo così di stampare, asciugare e riavvolgere senza aumentare gli ingombri macchina.

 ESP

#### LÁMPARAS DE IR

Lámparas de infrarrojos que se integran en las impresoras y permiten imprimir, secar y rebobinar sin aumentar las dimensiones de la máquina.

 POR

#### LÂMPADAS IR

Lâmpadas infravermelhas que se integram às impressoras, permitindo imprimir, secar e rebobinar sem aumentar as dimensões da máquina.



Opt  
22Suitable for:  
JP5evo  
JP6
 ENG
**CURVE-D**

It's a compact electric dryer integrated in the printers, for printing, drying and rewinding without increasing the machine's dimensions.

 ITA
**CURVE-D**

È un asciugatoio elettrico compatto che si integra all'interno delle stampanti permettendo così di stampare, asciugare e riavvolgere senza aumentare gli ingombri macchina.

 ESP
**CURVE-D**

Es un secador eléctrico compacto integrado en las impresoras, para imprimir, secar y enrollar sin aumentar las dimensiones de la maquinaria.

 POR
**CURVE-D**

É um secador elétrico compacto integrado nas impressoras, para impressão, secagem e rebobinamento sem aumentar as dimensões da máquina.

Opt  
23Suitable for:  
JP4  
JP4evo
 ENG
**HOT AIR BLOWER**

It is a compact electric dryer that integrates within the printers, enabling to print, dry and rewind without increasing machine dimensions.

 ITA
**SOFFIERIA ARIA CALDA**

È un asciugatoio elettrico compatto che si integra all'interno delle stampanti permettendo così di stampare, asciugare e riavvolgere senza aumentare gli ingombri macchina.

 ESP
**SOPLADOR DE AIRE CALIENTE**

Es un secador eléctrico compacto que se integra con las impresoras, permitiendo imprimir, secar y rebobinar sin aumentar las dimensiones de la maquinaria.

 POR
**SOPRADOR DE AR QUENTE**

É um secador elétrico compacto que se integra às impressoras, permitindo imprimir, secar e rebobinar sem aumentar as dimensões da máquina.



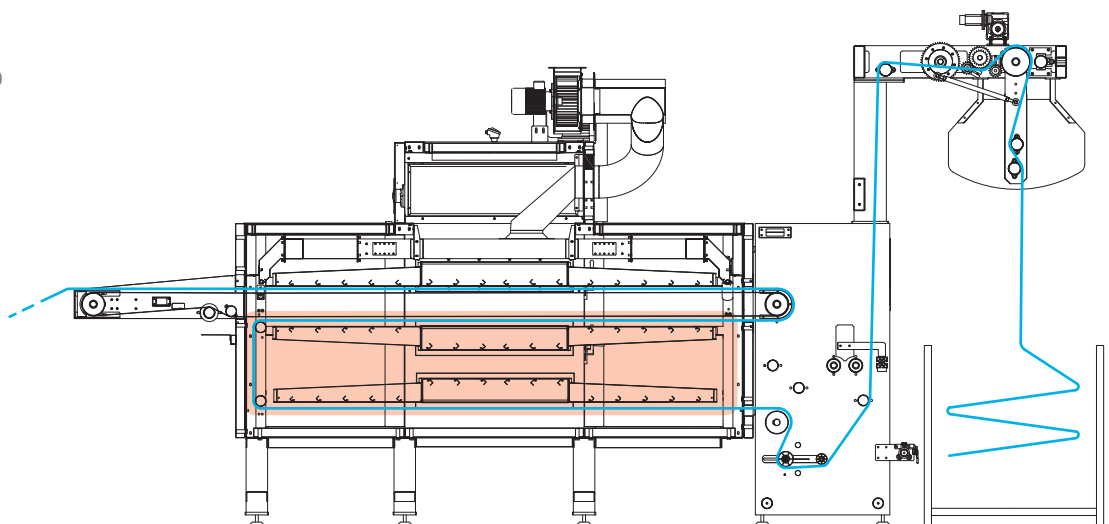
Suitable for:

JP6

JP7

JPKevo

Mini Lario



 **ENG**

**POWER-D**

Dryer equipped with a chamber where hot air jets are introduced for drying the media after printing. It can be equipped with:

**THIRD PASSAGE**

The three-step drawing-in increases the dwell time.

**FOLDING DEVICE**

It deposits the fabric in folds inside a trolley.

 **ITA**

**POWER-D**

Asciugatoio dotato di una camera in cui vengono immessi getti di aria calda per consentire l'operazione di asciugatura del media dopo la stampa. Può essere accessoriat con:

**TERZO PASSAGGIO**

L'incorsatura a tre passaggi permette di aumentare il tempo di permanenza.

**FALDATORE**

Permette di depositare il tessuto in falde all'interno di un carrello.

 **ESP**

**POWER-D**

Secador equipado con una cámara en la que se introducen chorros de aire caliente para secar el medio tras la impresión. Puede estar equipado con:

**TERCER CANAL**

La introducción en tres pasos aumenta el tiempo de estancia.

**PLEGADOR**

Deposita el tejido en pliegues dentro de un carro.

 **POR**

**POWER-D**

Secador equipado com uma câmara onde jatos de ar quente são introduzidos para secar a mídia após a impressão. Pode ser equipado com:

**TERCEIRA PASSAGEM**

O desenho de três passos aumenta o tempo de permanência.

**LAPPER**

Ele deposita o tecido em dobras dentro de um carrinho.

# Opt 25 Qwizard

Suitable for:

JP4  
JP4evo  
JP5evo  
JP6  
JP7  
JPKevo  
Mini Lario



 ENG

## Qwizard

Qwizard was developed with the aim of freeing the staff working on the printer from drawing management, enabling it to focus on machine management. With few, simple, and intuitive steps, you can place your prints by avoiding mistakes and long waiting times for data preparation.

 ITA

## Qwizard

Qwizard nasce con l'obiettivo di liberare il personale che opera sulla stampante dalla gestione dei disegni permettendogli di concentrarsi sulla gestione della macchina. Con pochi, semplici, ed intuitivi passaggi è possibile disporre la stampa evitando errori e lunghe attese di preparazione dati.

 ESP

## Qwizard

Qwizard se desarrolló con el objetivo de liberar de la gestión de diseños al personal que trabaja con la impresora, lo que le permite centrarse en la gestión de la máquina.

Con pocos pasos, sencillos e intuitivos, puede realizar sus impresiones evitando errores y largos periodos de espera en la preparación de datos.

 POR

## Qwizard

O Qwizard foi desenvolvido com o objetivo de livrar o pessoal que trabalha na impressora do gerenciamento de desenho, permitindo que eles se concentrem no gerenciamento de máquinas.

Com poucos passos simples e intuitivos, você pode colocar suas impressões evitando erros e longos tempos de espera para a preparação de dados.

Job queue	View as	Layout	Selected print mode	Direction	Copies	Source Images	View as
Queued	Large icons	M5 Qwizard	D: 4passes 9levels StdSpeed	Uni	1	Recent	Large icons
Active job							
10	13	19	6				
Queued	Printed	Archive	Trash				
1335031_yPLANES_4.tif	JP4	D2: 4passes 9levels FastSpeed - Uni	22/05/17 09:18 - Size: 635 x 508 mm	Copies: 1		tessile fiori masse.xpf+tessile fiori masse.xpf+tessile fi	JP4
tessile masse variantato.xpf	JP4	D2: 4passes 9levels FastSpeed - Uni	12/05/17 17:18 - Size: 200 x 200 mm	Copies: 1		2142579_rFarmersMarket-CVH.tif	JP4
2142579_rFarmersMarket-CVH.tif	JP4	D: 4passes 9levels StdSpeed - Uni	19/05/17 16:38 - Size: 600 x 738 mm	Copies: 1		tessile masse variantato.xpf	JP4
astratto.tif	JP4	D: 4passes 9levels StdSpeed - Uni	19/05/17 16:38 - Size: 500 x 835 mm	Copies: 1		2142579_rFarmersMarket-CVH.tif	JP4
6734 AN R9 var 2 green.tif	JP4	D: 4passes 9levels StdSpeed - Uni	19/05/17 16:38 - Size: 733 x 1043 mm	Copies: 1		astratto.tif	JP4
2142579_rFarmersMarket-CVH.tif	JP4	D: 4passes 9levels StdSpeed - Uni	19/05/17 17:21 - Size: 600 x 738 mm	Copies: 1		6734 AN R9 var 2 green.tif	JP4
6734 AN R9 var 2 green.tif	JP4	D: 4passes 9levels StdSpeed - Uni	19/05/17 17:21 - Size: 733 x 1043 mm	Copies: 1		fiori viola.xpf+fiori viola.xpf+fiori viola.xpf+fiori viola.x	JP4
						tessile masse variantato.xpf	JP4
						tessile masse variantato.xpf	JP4



# Qwizard



ENG

## What Qwizard does

User friendly	Interface with touchscreen technology with very little learning time.
Optimization	Thanks to its simple operation, the operator can easily position drawings in the print area by optimizing space and productivity.
Performance	The data processed by the print RIP are stored directly in the Qwizard, ensuring the maximum productivity of the printer for all available modes, thus avoiding slowdowns due to the slowness of the drawing software.
Automation	Files are sent from the drawing Studio already prepared with the correct calibration and print modes to prevent any mistakes of the operator in preparing the prints.
Control	You can filter the production according to media, print mode, or color calibration.
Archiving	Thanks to a tremendous memory capacity, modern data management, data compression and distribution technologies, Qwizard can store thousands of drawings and layouts produced.
Compatibility	Qwizard was developed to be applied to all MS printers for all sectors where they work: textile, transfer, soft signage.



ITA

## Cosa offre Qwizard

User friendly	Interfaccia con tecnologia touchscreen con tempo di apprendimento ridottissimo.
Ottimizzazione	Grazie alla semplicità d'uso l'operatore può facilmente posizionare i disegni nell'area di stampa ottimizzando lo spazio utilizzato e la produttività.
Performance	I dati elaborati dal RIP di stampa sono memorizzati direttamente nel Qwizard garantendo la massima produttività della stampante per tutte le modalità disponibili, evitando così rallentamenti dovuti alla lentezza dei software di elaborazione disegni.
Automazione	I file vengono inviati dallo Studio disegni già predisposti con le giuste calibrazioni e modalità di stampa così da impedire eventuali errori dell'operatore nella predisposizione delle stampe.
Controllo	È possibile filtrare la produzione in base al media, alle modalità di stampa o alle calibrazioni colore.
Archiviazione	Grazie ad una notevole capacità di memoria, a moderne tecnologie di gestione, compressione e distribuzione dei dati, Qwizard è in grado di memorizzare migliaia di disegni e layout prodotti.
Compatibilità	Qwizard nasce per poter essere applicato a tutte le stampanti MS per tutti i settori in cui esse operano: tessile, transfer, soft signage.



ESP

## Qué hace Qwizard

Fácil de usar	Interfaz con tecnología de pantalla táctil que necesita muy poco tiempo de aprendizaje.
Optimización	Gracias a su sencillo funcionamiento, el operario puede colocar fácilmente los diseños en el área de impresión, optimizando de esa forma el espacio y la productividad.
Rendimiento	El RIP de impresión procesa los datos y los almacena directamente en el Qwizard, de esta manera garantiza la máxima productividad de la impresora para todos los modos disponibles y evita así retrasos debido a la lentitud del software de dibujo.
Automatización	Los archivos se envían desde el estudio de dibujo ya preparados con la calibración y los modos de impresión correctos para evitar que el operador cometa errores al preparar las impresiones.
Control	Puede filtrar la producción según los materiales, el modo de impresión o la calibración del color.
Almacenamiento	Gracias a una enorme capacidad de memoria, la moderna gestión de datos y las tecnologías de compresión y distribución de datos, Qwizard puede almacenar miles de composiciones y dibujos creados.
Compatibilidad	Qwizard se desarrolló para que pudiera aplicarse a todas las impresoras MS en todos los sectores donde se utilizan: textil, transfer, rotulación textil industrial.












POR

## O que o Qwizard faz

Usuário amigável	Interface com a tecnologia touchscreen com muito pouco tempo de aprendizado.
Otimização	Grças à sua operação simples, o operador pode facilmente posicionar desenhos na área de impressão, otimizando o espaço e a produtividade.
Desempenho	Os dados processados pelo RIP de impressão são armazenados diretamente no Qwizard, garantindo a máxima produtividade da impressora para todos os modos disponíveis, evitando desaceleração devido à lentidão do software de desenho.
Automação	Os arquivos são enviados a partir do Estúdio desenho já preparados com os modos de calibração e impressão corretos para evitar erros do operador na preparação das impressões.
Controle	Você pode filtrar a produção de acordo com a mídia, o modo de impressão ou a calibração de cores.
Arquivamento	Grças a uma tremenda capacidade de memória, tecnologias modernas de gerenciamento de dados, compressão de dados e distribuição, o Qwizard pode armazenar milhares de desenhos e layouts produzidos.
Compatibilidade	O Qwizard foi desenvolvido para ser aplicado a todas as impressoras MS para todos os setores onde trabalham: têxtil, transferência, sinalização suave.




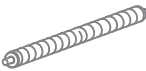


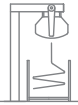


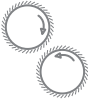

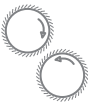

## Machine configurations

n°opt.	JP4 - JP4evo		Possible configurations / Configurazioni possibili	
			1 (HS=1800 to 2200 mm)	2 (HS=2400 to 3200 mm)
<b>Printers - Stampante - Impresora - Impressora</b>				
6		Unwinder carbon expandable shaft Albero ad espansione svolgitore in carbonio Eje expansible de carbono de desenrollador Eixo expansível de carbono de desenrolamento	-	<input type="checkbox"/>
7		Winder carbon expandable shaft Albero ad espansione avvolgitore in carbonio Eje expansible de carbono de enrollador Eixo expansível de carbono de enrolamento	-	<input type="checkbox"/>
8		Brushes roll for winder Cilindro allargatore per avvolgitore Cilindro extensor para enrollador Cilindro de extensão para enrolador	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9		Protective paper unwinder Svolgitore carta di protezione Desenrollador de papel protector Desenrolamento de papel de proteção	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10		8 Colors 8 Colori 8 Colores 8 Cores	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12		Side guide Premi cimosse Prensa de orillo Prensa de borda	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
25		Qwizard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Dryers - Asciugatoio - Secador - Secador</b>				
21		IR lamps Lampade IR Lámparas de IR Lâmpadas IR	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
23		Hot air blower Soffieria aria calda Soplador de aire caliente Soprador de ar quente	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

= Supplied as standard / Fornito di serie  
Incluido de serie / Fornecido como padrão

= Optional








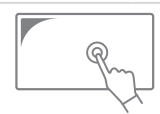

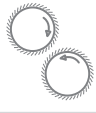


a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente

n°opt.	JP5evo		Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis	
			1	2
<b>Printers - Stampante - Impresora - Impressora</b>				
1		Ink dust exhauster Aspiratore polveri di inchiostro Expulsor de polvo de tinta Exaustor de pó de tinta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		Cold fixed pressure roll Cilindro pressore fisso freddo Rodillo de presión fijo en frío Rolo frio de pressão fixa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Light cold movable pressure roll Cilindro pressore mobile freddo leggero Rodillo de presión móvil en frío ligero Rolo frio de pressão móvel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4		Motorised widener roll Cilindro allargatore motorizzato Rollo extensor motorizado Rolo alargador motorizado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9		Protective paper unwinder Svolgitore carta di protezione Desenrollador de papel protector Desenrolamento de papel de proteção	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10		8 Colors 8 Colori 8 Cores 8 Cores	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
14		Lapper stand Piantana Faldatore Soporte plegador Lapper stand	-	<input type="checkbox"/>
25		Qwizard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Unwinder - Svolgitore - Desenrollador - Desenrolador</b>				
15		Axial unwinder from big roll Svolgitore assiale da grande rotolo Desenrollador axial de rolo grande Desenrolador axial do grande rolo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitore Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
16		Axial unwinder from big roll or fold Svolgitore assiale da grande rotolo o da falda Desenrollador axial de rolo grande o pliegue Desenrolador axial do grande rolo ou dobra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitore Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
<b>Dryers - Asciugatoio - Secador - Secador</b>				
22		Curve-D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Supplied as standard / Fornito di serie  
Incluido de serie / Fornecido como padrão

= Optional

a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente


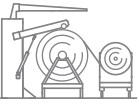



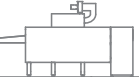
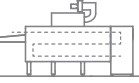
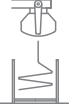
n°opt.	JP6		Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis					
			1	2	3	4	5	6
<b>Printers - Stampante - Impresora - Impressora</b>								
1		Ink dust exhauster Aspiratore polveri di inchiostro Expulsor de polvo de tinta Exaustor de pó de tinta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		Cold fixed pressure roll Cilindro pressore fisso freddo Rodillo de presión fijo en frío Rolo frio de pressão fixa	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>	-
		Light cold movable pressure roll Cilindro pressore mobile freddo leggero Rodillo de presión móvil en frío ligero Rolo frio de pressão móvel	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>	-
3		Heated driven pressure roll Cilindro pressore mobile riscaldato Rodillo de presión impulsado calefactado Rolo de pressão movido a calor	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
4		Motorised widener roll Cilindro allargatore motorizzato Rollo extensor motorizado Rolo alargador motorizado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9		Protective paper unwinder Svolgitore carta di protezione Desenrollador de papel protector Desenrolamento de papel de proteção	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10		8 Colors 8 Colori 8 Cores 8 Cores	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
25		Qwizard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Unwinder - Svolgitore - Desenrollador - Desenrolador</b>								
15		Axial unwinder from big roll Svolgitore assiale da grande rotolo Desenrollador axial de rollo grande Desenrolador axial do grande rolo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitore Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
16		Axial unwinder from big roll or fold Svolgitore assiale da grande rotolo o da falda Desenrollador axial de rollo grande o pliegue Desenrolador axial do grande rolo ou dobra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitore Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)

= Supplied as standard / Fornito di serie  
Includo de serie / Fornecido como padrão

= Optional

a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente





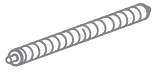








n°opt.	JP6	Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis					
		1	2	3	4	5	6
<b>Winder - Avvolgitore - Enrollador - Enrolador (only with Power-D - solo con Power-D - solo con Power-D - Apenas com Power-D)</b>							
18	 <p>Big roll axial winder Avvolgitore assiale in grande rotolo Enrollador axial de rollo grande Enrolador axial para grande rolo</p>	-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<p><b>Optional for Winder</b> Paper unwinder trolley Carrello svolgitore per carta Carro desenrollador de papel Carrinho desenrolador de papel</p> 	-	-	-	-	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
19	 <p>Big roll tangential winder with folding device Avvolgitore tangenziale in grande rotolo con faldatore Enrollador tangencial rollo grande con sistema de plegado Enrolador tangencial grande rolo com sistema de dobras</p>	-	-	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<p><b>Optional for Winder</b> Paper unwinder trolley Carrello svolgitore per carta Carro desenrollador de papel Carrinho desenrolador de papel</p> 	-	-	-	-	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
<b>Dryers - Asciugatoio - Secador - Secador</b>							
22	 <p>Curve-D</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-	-	-
24	 <p>Power-D</p>	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<p><b>Optional for Power-D</b> Third passage Terzo passaggio Tercer canal Terceira passagem</p> 	-	-	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
	<p>Folding device Faldatore Plegador Lapper</p> 	-	-	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	-	-

■ = Supplied as standard / Fornito di serie  
Incluido de serie / Fornecido como padrão

= Optional





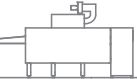
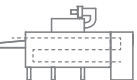
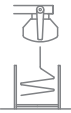
a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente

n°opt.	JP7		Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis			
			1	2	3	4
<b>Printers - Stampante - Impresora - Impressora</b>						
1		Ink dust exhauster Aspiratore polveri di inchiostro Expulsor de polvo de tinta Exaustor de pó de tinta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2		Cold fixed pressure roll Cilindro pressore fisso freddo Rodillo de presión fijo en frío Rolo frio de pressão fixa	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>	-
		Light cold movable pressure roll Cilindro pressore mobile freddo leggero Rodillo de presión móvil en frío ligero Rolo frio de pressão móvel	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>	-
3		Heated driven pressure roll Cilindro pressore mobile riscaldato Rodillo de presión impulsado calefactado Rolo de pressão movido a calor	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
4		Motorised widener roll Cilindro allargatore motorizzato Rollo extensor motorizado Rolo alargador motorizado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10		8 Colors 8 Colori 8 Colores 8 Cores	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
25		Qwizard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Unwinder - Svolgitore - Desenrollador - Desenrolador</b>						
15		Axial unwinder from big roll Svolgitore assiale da grande rotolo Desenrollador axial de rollo grande Desenrolador axial do grande rolo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitore Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
16		Axial unwinder from big roll or fold Svolgitore assiale da grande rotolo o da falda Desenrollador axial de rollo grande o pliegue Desenrolador axial do grande rolo ou dobra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitore Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)

= Supplied as standard / Fornito di serie  
Incluido de serie / Fornecido como padrão

= Optional



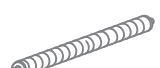



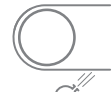






a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente

n°opt.	JP7	Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis				
		1	2	3	4	
<b>Winder - Avvolgitore - Enrollador - Enrolador (only with Power-D - solo con Power-D - solo con Power-D - Apenas com Power-D)</b>						
18		Big roll axial winder Avvolgitore assiale in grande rotolo Enrollador axial de rolo grande Enrolador axial para grande rolo	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<b>Optional for Winder</b> Paper unwinder trolley Carrello svolgitore per carta Carro desenrollador de papel Carrinho desenrolador de papel	-	-	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
19		Big roll tangential winder with folding device Avvolgitore tangenziale in grande rotolo con faldatore Enrollador tangencial rolo grande con sistema de plegado Enrolador tangencial grande rolo com sistema de dobras	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<b>Optional for Winder</b> Paper unwinder trolley Carrello svolgitore per carta Carro desenrollador de papel Carrinho desenrolador de papel	-	-	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
<b>Dryers - Asciugatoio - Secador - Secador</b>						
24		Power-D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<b>Optional for Power-D</b> Third passage Terzo passaggio Tercer canal Terceira passagem	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
		Folding device Faldatore Plegador Lapper	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	-	-

= Supplied as standard / Fornito di serie  
Incluido de serie / Fornecido como padrão

= Optional

a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente





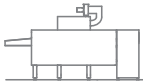
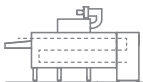
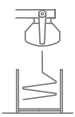
n°opt.	Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis					
	1	2	3	4		
<b>Printers - Stampante - Impresora - Impressora</b>						
1		Ink dust exhauster Aspiratore polveri di inchiostro Expulsor de polvo de tinta Exaustor de pó de tinta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		Heated driven pressure roll Cilindro pressore mobile riscaldato Rodillo de presión impulsado calefactado Rolo de pressão movido a calor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4		<b>Optional for Heated driven pressure roll</b> Motorised widener roll Cilindro allargatore motorizzato Rollo extensor motorizado Rolo alargador motorizado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5		Unwinder centering device Centratore per svolgitori Dispositivo de centrado de desenrollador Dispositivo de centralização do desenrolamento	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10		8 Colors 8 Colori 8 Cores 8 Cores	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11		Washing unit sponge group Gruppo spugna per lavaggio Grupo de esponja de unidad de lavado Grupo de esponja do equipamento de lavagem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13		Lama d'aria Air blade Ranura de aire Lâmina de ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25		Qwizard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Unwinder - Svolgitori - Desenrollador - Desenrolador</b>						
15		Axial unwinder from big roll Svolgitori assiale da grande rotolo Desenrollador axial de rollo grande Desenrolador axial do grande rolo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitori Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	-	-
16		Axial unwinder from big roll or fold Svolgitori assiale da grande rotolo o da falda Desenrollador axial de rollo grande o pliegue Desenrolador axial do grande rolo ou dobra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitori Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)	-	-
20		J-Box	-	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

= Supplied as standard / Fornito di serie  
Includo de serie / Fornecido como padrão

= Optional

a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente



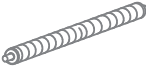






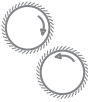

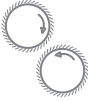


n°opt.	JPKevo	Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis			
		1	2	3	4
Winder - Avvolgitore - Enrollador - Enrolador (only with Power-D - solo con Power-D - solo con Power-D - Apenas com Power-D)					
18	 Big roll axial winder Avvolgitore assiale in grande rotolo Enrollador axial de rollo grande Enrolador axial para grande rolo	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
	 <b>Optional for Winder</b> Paper unwinder trolley Carrello svolgitoro per carta Carro desenrollador de papel Carrinho desenrolador de papel	-	<input type="checkbox"/> (a)	-	<input type="checkbox"/> (a)
19	 Big roll tangential winder with folding device Avvolgitore tangenziale in grande rotolo con faldatore Enrollador tangencial rollo grande con sistema de plegado Enrolador tangencial grande rolo com sistema de dobras	-	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
	 <b>Optional for Winder</b> Paper unwinder trolley Carrello svolgitoro per carta Carro desenrollador de papel Carrinho desenrolador de papel	-	<input type="checkbox"/> (a)	-	<input type="checkbox"/> (a)
Dryers - Asciugatoio - Secador - Secador					
24	 Power-D	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	 Third passage Terzo passaggio Tercer canal Terceira passagem	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	 <b>Optional for Power-D</b> Folding device Faldatore Plegador Lapper	<input type="checkbox"/> (a)	-	<input type="checkbox"/> (a)	-

= Supplied as standard / Fornito di serie  
Includo de serie / Fornecido como padrão

= Optional

a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente

n°opt.	Mini Lario		Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis	
			1	2
<b>Printers - Stampante - Impresora - Impressora</b>				
1		Ink dust exhauster Aspiratore polveri di inchiostro Expulsor de polvo de tinta Exaustor de pó de tinta	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3		Heated driven pressure roll Cilindro pressore mobile riscaldato Rodillo de presión impulsado calefactado Rolo de pressão movido a calor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4		<b>Optional for Heated driven pressure roll</b> Motorised widener roll Cilindro allargatore motorizzato Rollo extensor motorizado Rolo alargador motorizado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5		Unwinder centering device Centratore per svolgitore Dispositivo de centrado de desenrollador Dispositivo de centralização do desenrolamento	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10		8 Colors 8 Colori 8 Cores 8 Cores	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11		Washing unit sponge group Gruppo spugna per lavaggio Grupo de esponja de unidad de lavado Grupo de esponja do equipamento de lavagem	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
13		Lama d'aria Air blade Ranura de aire Lâmina de ar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25		Qwizard	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Unwinder - Svolgitore - Desenrollador - Desenrolador</b>				
15		Axial unwinder from big roll Svolgitore assiale da grande rotolo Desenrollador axial de rolo grande Desenrolador axial do grande rolo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitore Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)
16		Axial unwinder from big roll or fold Svolgitore assiale da grande rotolo o da falda Desenrollador axial de rolo grande o pliegue Desenrolador axial do grande rolo ou dobra	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17		<b>Optional for Unwinder</b> Brushes device for unwinder Gruppo spazzolatrice per svolgitore Dispositivo de cepillos para desenrollador Dispositivo de escovas para desenrolador	<input type="checkbox"/> (a)	<input type="checkbox"/> (a)

= Supplied as standard / Fornito di serie  
Incluido de serie / Fornecido como padrão

= Optional

a = Cannot be supplied individually / Non può essere fornito singolarmente  
No puede proporcionarse de forma individual / Não pode ser fornecido individualmente

n°opt.	Mini Lario	Possible configurations / Configurazioni possibili Posibles configuraciones / Configurações possíveis	
		1	2
Winder - Avvolgitore - Enrollador - Enrolador (only with Power-D - solo con Power-D - solo con Power-D - Apenas com Power-D)			
18	 <p>Big roll axial winder Avvolgitore assiale in grande rotolo Enrollador axial de rollo grande Enrolador axial para grande rolo</p>	-	<input type="checkbox"/>
	 <p><b>Optional for Winder</b> Paper unwinder trolley Carrello svolgitoro per carta Carro desenrollador de papel Carrinho desenrolador de papel</p>	-	<input type="checkbox"/> (a)
19	 <p>Big roll tangential winder with folding device Avvolgitore tangenziale in grande rotolo con faldatore Enrollador tangencial rollo grande con sistema de plegado Enrolador tangencial grande rolo com sistema de dobras</p>	-	<input type="checkbox"/>
	 <p><b>Optional for Winder</b> Paper unwinder trolley Carrello svolgitoro per carta Carro desenrollador de papel Carrinho desenrolador de papel</p>	-	<input type="checkbox"/> (a)
Dryers - Asciugatoio - Secador - Secador			
24	 <p>Power-D</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	 <p>Third passage Terzo passaggio Tercer canal Terceira passagem</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	 <p><b>Optional for Power-D</b> Folding device Faldatore Plegador Lapper</p>	<input type="checkbox"/> (a)	-







The contents of this guide may be changed without notice. Nothing contained in this publication should be construed as a modification or declaration of the terms of any purchase agreement.

Il contenuto di questa guida può essere modificato senza preavviso. Nulla di quanto contenuto nella presente pubblicazione può inoltre essere interpretato come modifica o asserzione dei termini di qualsivoglia contratto di acquisto.

El contenido de este manual puede cambiar sin previo aviso. Nada de lo contenido en esta publicación debe considerarse una modificación o declaración de los términos de cualquier acuerdo de compra.

O conteúdo deste guia pode ser alterado sem aviso prévio. Nada contido nesta publicação deve ser interpretado como uma modificação ou declaração dos termos de qualquer contrato de compra.

